

## LE MOT DU MAIRE

Le conseil municipal et le personnel communal se joignent à moi pour vous présenter nos meilleurs voeux de santé et de bonheur pour l'année à venir.

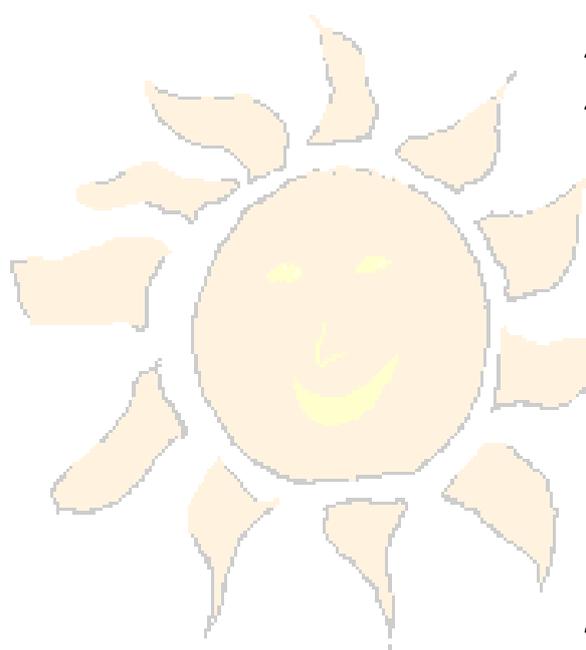
Le bonheur... notion subjective et volatile, et pourtant, de plus en plus de scientifiques, économistes et gouvernants travaillent actuellement à mesurer son évolution selon les âges, les pays et les catégories sociales.

Nous nous efforcerons, sans prétention aucune, à contribuer au bien-être des habitants du village en privilégiant le champ des valeurs, en particulier le sentiment de paix et de liberté personnelle.

Il est évident que nos efforts seraient vains si nous ne pouvions compter sur votre compréhension et votre soutien. C'est pourquoi nous vous invitons cordialement à venir passer un moment d'échanges entre habitants et élus, lors de la réception de Nouvel An, le 15 janvier au foyer paroissial.

Wir wünschen allen Einwohnern des Dorfes viel Gesundheit, Ruhe und Frieden...und dort wo das Glück verloren gegangen ist, seine Wiederkehr.

André Wolgensinger



*Glück ist wie ein Sonnenblick:  
Niemand kann's erjagen,  
Niemand von sich sagen,  
dass er heut und eine Frist  
ohne Wunsch und glücklich ist.*

*Glück ist wie ein Sonnenblick:  
erst wann es vergangen,  
erst in Leid und Bangen  
denkt ein Herz und fühlt es klar,  
dass es einmal glücklich war.*

*Martin Greip*

## RECEPTION DE NOUVEL AN

LA MUNICIPALITE DE MICHELBACH LE HAUT A LE PLAISIR  
D'INVITER LES HABITANTS DU VILLAGE A LA RECEPTION DE  
NOUVEL AN QUI AURA LIEU :

LE DIMANCHE 15 JANVIER 2005 A 11 HEURES 30 AU FOYER  
PAROISSIAL.

L'EQUIPE MUNICIPALE.



## REALISATIONS 2005

### - Clocher :



réfection du toit et  
mise en place d'un  
crochet d'accès.

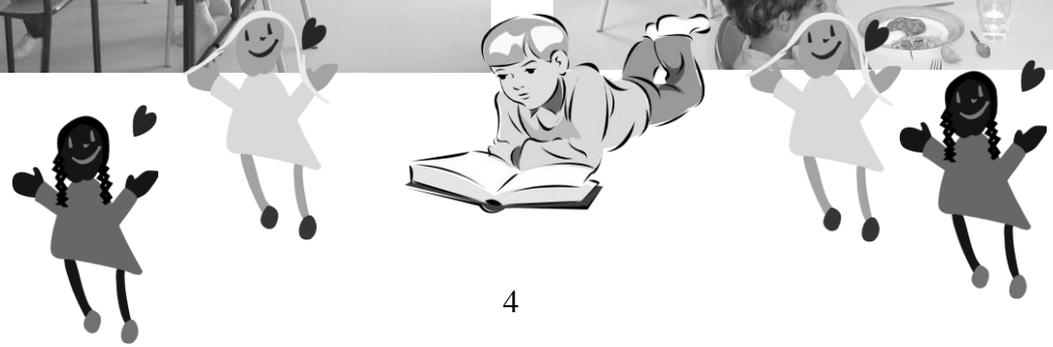


---

### - Rue principale : canalisation de délestage de 600 m/m en prévision de la nouvelle zone de construction.



**- Ecole :** aménagement du sous-sol en structure d'accueil périscolaire pour Attenschwiller et Michelbach le Haut



# OPERATION HAUT RHIN PROPRE 2005



Comme tous les ans, la municipalité fait appel aux bénévoles de la commune pour une journée village propre.



## Mer wenscha alles Gueta zum Geburtstag

### **Janvier**

08.01.29	GRETTER Eugène	77 ans
14.01.27	NORTH - STEHLIN Louise	79 ans

### **Février**

02.02.32	BROM Eugène	74 ans
04.02.31	MASSON Charles	75 ans
11.02.29	GUTZWILLER - SCHICKLIN Agnès	77 ans
21.02.32	SPINHIRNY Alfred	74 ans
27.02.20	VONACH Charles	86 ans

### **Mars**

07.03.21	STURCHLER - ALLEMANN Adrienne	85 ans
09.03.27	PETER -VILLIG - HASSLER Yvonne	79 ans
18.03.20	GANZMANN - CHARMILLOT Aurélie	86 ans
19.03.32	WOLF - BRAND Suzanne	74 ans

### **Avril**

06.04.35	WANNER Gérard	71 ans
12.04.20	SCHILLING - LITZLER Alice	86 ans
19.04.29	SCHIELLY Joseph	77 ans
22.04.24	DELFINI - BEY Madeleine	82 ans

### **Mai**

05.05.16	PRURIERE - FRIEDLING Laurence	90 ans
05.05.13	WANNER - BEHRA Rosalie	93 ans
15.05.24	BOEGLIN - ESCALIN Louise	82 ans
17.05.14	RUEHER - RUNSER Jeanne	92 ans
20.05.32	GLATH - HERBOLD Lina	74 ans
22.05.24	STARCK - WAGNER Eugénie	82 ans

### **Juin**

08.06.23	SUTTER - KUENTZ Marguerite	83 ans
21.06.28	GLATH Guillaume	78 ans
22.06.29	HELL - BOHRER Irène	77 ans
29.06.23	WEISS - GUTZWILLER Irène	83 ans

## **Juillet**

18.07.08 KLEINMANN - KOENIG Blanche 98 ans

## **Août**

03.08.33 BROM - HERRMANN Josephine 73 ans

03.08.26 GUTZWILLER Raymond 80 ans

19.08.28 HASCHER Albert 78 ans

26.08.26 NUSSBAUMER Fernand 80 ans

## **Septembre**

04.09.21 MANGIN - KLEIN Alice 85 ans

08.09.23 LATSCHA - RUNSER Marie 83 ans

16.09.32 BIRGER Bernard 74 ans

18.09.35 JUD Etienne 71 ans

24.09.27 GRETTER - GERSTER Mélanie 79 ans

26.09.32 ZIMMERMANN Paul 74 ans

## **Octobre**

01.10.30 BRUNGARD - VIRON Simone 76 ans

05.10.29 ORTNER Edouard 77 ans

22.10.31 BOEGLIN Paul 75 ans

30.10.29 PETER - ERTLEN Marie -Thérèse 77 ans

31.10.33 SPINHIRNY - HUFFSCHMITT Florentine 73 ans

## **Novembre**

01.11.22 BROM - SCHERRER Elise 84 ans

06.11.20 WILHELM - WIEDERKEHR Cécile 86 ans

07.11.31 HASCHER - SCHMITT Antoinette 75 ans

20.11.35 BOEGLIN - BURGET Marie-Rose 71 ans

20.11.23 BOEGLIN Edouard 83 ans

27.11.29 BROM Marcel 77 ans

## **Décembre**

01.12.24 RUNSER René 82 ans

16.12.34 GRAF Siegfried 72 ans

23.12.35 GRETTER - KREUTTER Suzanne 71 ans

24.12.33 SCHMITT Paul 73 ans

29.12.24 GRETTER Erwin 82 ans

## **Carnet de famille**

### **NAISSANCE 2005**

DUPONT Hugo  
De Mr et Mme DUPONT David



né le 30.01.2005

### **MARIAGE 2005**

WENZINGER Vivien et LANDAUER Sylvie

le 05.05.2005



### **DÉCÈS 2005**

ALLEMANN Willy

le 11.05.2005

DUPERTUIS – JUNG Jacqueline

le 13.05.2005

KLEIN – WEIBEL Marguerite

le 10.10.2005

ALLEMANN – IMBER Anna

le 11.11.2005



## INSCRIPTION DES NOUVEAUX HABITANTS

Les nouveaux arrivants dans notre village sont priés de se faire inscrire à la mairie.



## POUBELLES

Veillez sortir les poubelles uniquement la veille du passage du camion de ramassage.



## DECHETS VERTS

Horaire d'été : le lundi et le samedi de 17h à 18h  
Horaire d'hiver : le lundi de 16h à 17h ainsi que  
les samedis des semaines paires.



## LOISIRS DES AÎNÉS ET PERSONNES INTÉRESSÉES

La dernière réunion de l'année s'est déroulée le mardi 27 décembre, dans une ambiance très détendue et quelque peu nostalgique de <<Stuba>> bien chauffée, d'arômes de café et de gâteau , alors que la neige ne cessait de tomber.

Deux équipes se sont passionnées, une fois de plus, pour le <<Jass>>, deux autres pour des jeux de société, jusqu'à la tombée de la nuit.

Le groupe des habitués serait très heureux d'accueillir de nouveaux participants particulièrement pour les jeux de cartes.

La prochaine réunion est prévue le 10 janvier, puis tous les mardis des semaines paires, à partir de 14 heures dans la salle communale de l' ancienne école.



## FÊTE DE NOËL DES AÎNÉS 18.12.05

Ci-dessous quelques impressions retenues et exprimées en réponse à la question <<Wia hât âich s'Wiachtnachtsfascht g'falla?>>

-<<C'était très beau, le repas était excellent... c'est surtout le fait de se retrouver qui est important pour moi.>>

-<<Tout était très bien, l'ambiance... nous avons chanté tous en chœur, c'était émouvant.>>

-<<Nous avons beaucoup ri. L'année prochaine, j'essaierai de retrouver les personnes qui étaient à table avec moi; nous nous sommes vraiment amusés.>>

-<<Le colis?... il fait plaisir, même si nous n'en avons pas réellement besoin, le repas serait largement suffisant... mais le geste, plus que le contenu, fait plaisir.>>

-<<Erwin et Jean-Pierre ont très bien improvisé, cela a apporté beaucoup d'animation à l'ensemble... Ils devraient recommencer l'année prochaine, en duo.>>

-<<Pour nous c'était la première fois, c'était un peu bizarre, au fond nous avons été agréablement surpris et nos discussions à table étaient très intéressantes.>>

-<<Se retrouver, chanter en chœur, rire, s'amuser, faire plaisir, animer, être surpris, discuter...>>

Ce sont des mots qui remercient avec chaleur, les organisateurs.



## LES GRANDS ANNIVERSAIRES



*Ganzmann-Charmillot Aurélie*  
85 ans



*Schilling-Litzler Alice*  
85 ans



*Wilhelm-Wiederkehr Cécile*  
85 ans



*Vonach Charles 85 ans*

**SAINT-NICOLAS ET LE PÈRE FOUETTARD A L'ÉCOLE**



# LA VIE ASSOCIATIVE DU VILLAGE

## LA FÊTE DU PAIN



## SAPEURS-POMPIERS

### EXERCICE D'AUTOMNE COMMUN des corps d'ATTENSCHWILLER et de MICHELBAACH-LE-HAUT

En présence du Maire André WOLGENSINGER et de Fernand ROTH adjoint au maire d'ATTENSCHWILLER le cadre de l'exercice d'automne commun aux deux corps fut l'entreprise de menuiserie **NOEPPEL**.

L'intervention dont le thème était imaginé par Michel NOEPPEL lui-même a permis aux deux corps de se trouver confrontés à un sinistre potentiel sur un vaste site intégrant maison d'habitation, atelier de production, et hangars de stockage. L'ampleur des moyens mis en œuvre a permis de tester la complémentarité des deux corps dans l'application de la convention d'assistance mutuelle qui les relie. A l'issue de l'exercice, les deux chefs de corps procédèrent au débriefing traditionnel en remerciant M. et Mme NOEPPEL pour leur accueil ainsi que les membres des deux corps pour leur implication. A son tour, avant de convier l'ensemble des intervenants au verre de l'amitié Michel NOEPPEL souligna l'importance qu'il attache à la réalisation d'exercices ponctuels et remercia les deux corps pour leur présence et leur engagement.





**Nouvelle recrue : Laurent NORTH** vient de rejoindre notre corps . A l'issue de deux années de formation au sein des JSP de la Porte du Sundgau, **Laurent** a obtenu le ***Brevet national des jeunes sapeurs-pompiers.*** Toutes nos félicitations à **Laurent** et BIENVENUE au sein du corps !



P. Brom

## Activités 2005

- Après un repas de début d'année, les membres de l'ACL ont visité l'entreprise «Kontron-Medical» à Bâle, un laboratoire High-Tech qui développe des appareils servant à visualiser, par effet Doppler, certains organes internes du corps. Cette visite guidée par le technicien expert en la matière, Didier Gasser, fut très appréciée par les participants.

- Après un projet avorté de repas que nous envisagions d'organiser, nous nous mettons à projeter notre traditionnelle excursion. C'est le musée des maisons comtoises que nous avons choisi ainsi qu'une visite particulièrement bien guidée de Montbéliard.

- L'assemblée générale avec l'élection d'un nouveau comité a clos la saison 2004/2005.

- La nouvelle saison démarra par l'organisation de notre guinguette à la fête du pain.

- Les membres de l'ACL disponibles le lundi après-midi, ont grandement profité du terrain de boules.

- Réactivation des séances de sport, les mardis de 20 heures à 22 heures, dans la salle polyvalente d'Attenschwiller. Cette nouvelle activité « tous sports » animée par Denis Gerhard, aimerait accueillir encore quelques adeptes.

N'hésitez pas à contacter : J.Marie Peter tel : 03.89.68.73.38 ou  
Denis Gerhard tel : 03.89.70.54.23

- L'automne particulièrement agréable nous permet de faire quelques magnifiques randonnées pédestres dans nos montagnes avoisinantes, surtout en semaine. Les retraités se sont régalés.

### Souvenirs de notre randonnée au Wissgritt



Les membres du comité de l'ACL vous souhaitent à toutes et à tous une bonne année 2006.

## Sortie de L'association « Leiterwaga », été 2005

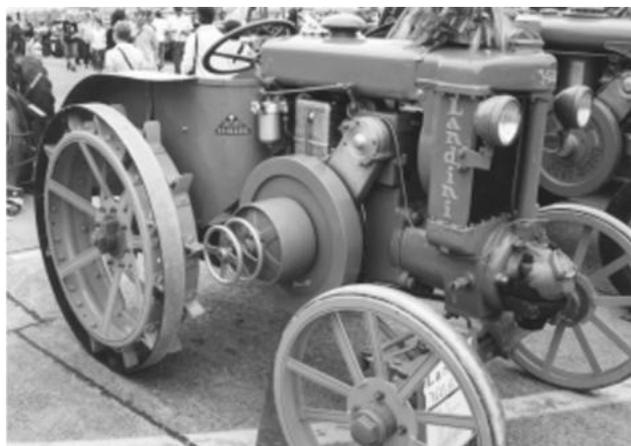
Dimanche 31 juillet 2005, les membres de l'association « Leiterwaga » font leur sortie annuelle à Emmen, près de Luzern ( CH ), pour visiter la prestigieuse exposition : « Traktoren Treffen » organisée par « Freunde alter Landmaschinen – Zentralschweiz » ; Ce club, fort de cent membres, organise son 3° Oldtimer-Traktorentreffen, sur un aéroport en partie désaffecté.

Des centaines de tracteurs dont certains modèles uniques...des locomobiles à vapeur...des batteuses en marche...des moteurs d'entraînement...le tout présenté dans un état de propreté et de brillance comme « sorti d'usine », des machines parfois plus que centenaires, étaient exposés dans un alignement original et parfait.

Après des heures de marche, mêlés a des milliers de visiteurs partageant la même admiration devant ces tôles colorées et tout ce savoir-faire des propriétaires collectionneurs, un bon repas nous a rassemblés dans le hall de dépôt des avions.

Quelle nostalgie et quel émerveillement devant le stand de la collection des miniatures Fendt ! Une dernière bière sous le chaud soleil du soir... cette journée nous aura laissé l'impression que la passion des machines anciennes et tracteurs restaurés d'époque a de l'avenir.

Roland R.



### **ANNONCE :**

La 14<sup>ème</sup> fête de l'artisanat et des puces aura lieu le **26 mars 2006**

# COLLECTE DES OBJETS ENCOMBRANTS ET RATTRAPAGE DES JOURS FERIES 2006



COMMUNAUTE DE COMMUNES DE LA PORTE DU SUNDGAU

**MET = Collecte des objets métalliques**     **RES = Collecte des encombrants résiduels**



JANVIER	FEVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN
1 dim	1 mer RES	1 mer	1 sam	1 lun	1 jeu
2 lun	2 jeu	2 jeu	2 dim	2 mar	2 ven
3 mar	3 ven	3 ven	3 lun	3 mer	3 sam
4 mer MET	4 sam	4 sam	4 mar	4 jeu	4 dim
5 jeu	5 dim	5 dim	5 mer MET	5 ven	5 lun
6 ven	6 lun	6 lun	6 jeu	6 sam	6 mar
7 sam	7 mar	7 mar	7 ven	7 dim ↑ O.M.	7 mer
8 dim	8 mer	8 mer	8 sam	8 lun	8 jeu
9 lun	9 jeu	9 jeu	9 dim	9 mar	9 ven
10 mar	10 ven	10 ven	10 lun	10 mer RES	10 sam
11 mer	11 sam	11 sam	11 mar	11 jeu	11 dim
12 jeu	12 dim	12 dim	12 mer	12 ven	12 lun
13 ven	13 lun	13 lun	13 jeu	13 sam	13 mar
14 sam	14 mar	14 mar	14 ven	14 dim	14 mer
15 dim	15 mer	15 mer	15 sam	15 lun	15 jeu
16 lun	16 jeu	16 jeu	16 dim ↑ O.M.	16 mar	16 ven
17 mar	17 ven	17 ven	17 lun ↑	17 mer	17 sam
18 mer	18 sam	18 sam	18 mar	18 jeu	18 dim
19 jeu	19 dim	19 dim	19 mer	19 ven	19 lun
20 ven	20 lun	20 lun	20 jeu	20 sam	20 mar
21 sam	21 mar	21 mar	21 ven	21 dim	21 mer
22 dim	22 mer	22 mer	22 sam	22 lun	22 jeu
23 lun	23 jeu	23 jeu	23 dim	23 mar	23 ven
24 mar	24 ven	24 ven	24 lun	24 mer	24 sam
25 mer	25 sam	25 sam	25 mar	25 jeu	25 dim
26 jeu	26 dim	26 dim	19 mer	26 ven	26 lun
27 ven	27 lun	27 lun	27 jeu	27 sam	27 mar
28 sam	28 mar	28 mar	28 ven	28 dim	28 mer
29 dim		29 mer	29 sam ↑ O.M.	29 lun	29 jeu
30 lun		30 jeu	30 dim ↑	30 mar	30 ven
31 mar		31 ven		31 mer	

JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
1 sam	1 mar	1 ven	1 dim	1 mer	1 ven
2 dim	2 mer RES	2 sam	2 lun	2 jeu	2 sam
3 lun	3 jeu	3 dim	3 mar	3 ven	3 dim
4 mar	4 ven	4 lun	4 mer MET	4 sam	4 lun
5 mer MET	5 sam	5 mar	5 jeu	5 dim	5 mar
6 jeu	6 dim	6 mer	6 ven	6 lun	6 mer
7 ven	7 lun	7 jeu	7 sam	7 mar	7 jeu
8 sam	8 mar	8 ven	8 dim	8 mer RES	8 ven
9 dim	9 mer	9 sam	9 lun	9 jeu	9 sam
10 lun	10 jeu	10 dim	10 mar	10 ven	10 dim
11 mar	11 ven	11 lun	11 mer	11 sam	11 lun
12 mer	12 sam	12 mar	12 jeu	12 dim	12 mar
13 jeu	13 dim	13 mer	13 ven	13 lun	13 mer
14 ven	14 lun	14 jeu	14 sam	14 mar	14 jeu
15 sam	15 mar	15 ven	15 dim	15 mer	15 ven
16 dim	16 mer	16 sam	16 lun	16 jeu	16 sam
17 lun	17 jeu	17 dim	17 mar	17 ven	17 dim
18 mar	18 ven	18 lun	18 mer	18 sam	18 lun
19 mer	19 sam	19 mar	19 jeu	19 dim	19 mar
20 jeu	20 dim	20 mer	20 ven	20 lun	20 mer
21 ven	21 lun	21 jeu	21 sam	21 mar	21 jeu
22 sam	22 mar	22 ven	22 dim	22 mer	22 ven
23 dim	23 mer	23 sam	23 lun	23 jeu	23 sam
24 lun	24 jeu	24 dim	24 mar	24 ven	24 dim ↑ O.M.
25 mar	25 ven	25 lun	25 mer	25 sam	25 lun
26 mer	26 sam	26 mar	26 jeu	26 dim	26 mar
27 jeu	27 dim	27 mer	27 ven	27 lun	27 mer
28 ven	28 lun	28 jeu	28 sam	28 mar	28 jeu
29 sam	29 mar	29 ven	29 dim	29 mer	29 ven
30 dim	30 jeu	30 sam	30 lun	30 jeu	30 sam
31 lun	31 jeu		31 mar		31 dim

MICHELBAACH-LE-HAUT



## **BILAN d'activité des gardes de la Brigade Verte COMMUNE : MICHELBACH-LE-HAUT**

du 1 septembre 2005 au 31 octobre 2005

\* **Date** : 2 septembre 2005

- **Horaire de surveillance** : de 13 heures à 14 heures .
- **Gardes en services** : SCHOEN Maurice et SOLONEL Benoît
- **Moyen de transport utilisé** : Véhicule
- **Compte rendu de service** : Surveillance générale du ban, aucun fait particulier à signaler.

\* **Date** : 8 septembre 2005

- **Horaire de surveillance** : de 17 heures à 18 heures .
- **Gardes en services** : LHUILIER Philippe et KESSLER David
- **Moyen de transport utilisé** : Véhicule
- **Compte rendu de service** : Surveillance générale du ban, aucun fait particulier à signaler.

\* **Date** : 11 septembre 2005

- **Horaire de surveillance** : de 13 heures à 16 heures .
- **Gardes en services** : LHUILIER Philippe et SOLONEL Benoît
- **Moyen de transport utilisé** : Véhicule
- **Compte rendu de service** : Service d'ordre à l'occasion de la fête du pain et du cortège.

\* **Date** : 11 septembre 2005

- **Horaire de surveillance** : de 11 heures 30 à 13 heures .
- **Gardes en services** : SCHOEN Maurice et LHUILIER Philippe
- **Moyen de transport utilisé** : Véhicule
- **Compte rendu de service** : Service d'ordre lors de la fête du Pain et du cortège.

\* **Date** : 20 septembre 2005

- **Horaire de surveillance** : de 17 heures à 18 heures .
- **Gardes en services** : SCHOEN Maurice et SOLONEL Benoît
- **Moyen de transport utilisé** : Véhicule
- **Compte rendu de service** : Vérification du point-tri.

\* **Date** : 28 septembre 2005

- **Horaire de surveillance** : de 10 heures à 10 heures 30.
- **Gardes en services** : LHUILIER Philippe et SOLONEL Benoît
- **Moyen de transport utilisé** : Véhicule
- **Compte rendu de service** : Surveillance générale du ban, aucun fait particulier à signaler.

\* **Date** : 4 octobre 2005

- **Horaire de surveillance** : de 13 heures à 14 heures .
- **Gardes en services** : SCHOEN Maurice et BUBENDORF Carine
- **Moyen de transport utilisé** : Véhicule
- **Compte rendu de service** : Vérification du point-tri. Passage dans le nouveau lotissement.

\* **Date** : 15 octobre 2005

- **Horaire de surveillance** : de 11 heures à 12 heures .

- **Gardes en services** : LINDER Jean-Paul et SOLONEL Benoît

- **Moyen de transport utilisé** : Véhicule

- **Compte rendu de service** : Contrôle des chemins ruraux et surveillance en agglomération.

\* **Date** : 23 octobre 2005

- **Horaire de surveillance** : de 09 heures à 10 heures .

- **Gardes en services** : LINDER Jean-Paul

- **Moyen de transport utilisé** : Véhicule

- **Compte rendu de service** : Surveillance générale du ban, aucun fait particulier à signaler.

\* **Date** : 30 octobre 2005

- **Horaire de surveillance** : de 10 heures à 10 heures 45.

- **Gardes en services** : SCHOEN Maurice et LHUILIER Philippe

- **Moyen de transport utilisé** : Véhicule

- **Compte rendu de service** : Vérification du point-tri et des chemins ruraux.



## CENTRE PERISCOLAIRE SANS HEBERGEMENT (C.P.S.H.)

Après trois mois de travail sans relâche et acharné, l'association la Farandole est très fière d'annoncer l'ouverture du centre périscolaire de Michelbach-le-Haut, depuis la rentrée scolaire. Un grand merci à toutes les personnes qui ont contribué à cette réalisation. Quarante-sept inscriptions à ce jour, un succès inattendu et une récompense pour tout le travail effectué.

Mais qu'est-ce qui plaît autant aux enfants et pourquoi les adultes, en général, aiment y rester?

Plusieurs pistes :

- Pour les enfants, l'accent est mis sur :
  - *l'autonomie* : à n'importe quel moment de la journée, tout est mis en place pour qu'ils puissent se débrouiller seuls ou demander l'aide d'une animatrice ou d'un

copain, ils participent aux différentes tâches de la vie quotidienne, ils vivent complètement dans le centre. Nous pouvons même dire qu'ils s'épanouissent dans leur centre,

- *les échanges* : l'âge n'est pas un frein, que l'on ait trois ou douze ans, on a des choses à dire et à vivre ensemble. Nous avons toujours besoin les uns des autres et ils l'ont bien compris,
- *l'imaginaire* : indispensable de pouvoir rêver à leur âge et de vivre des aventures tout en sécurité. Tous les jours, ils rencontrent de nouveaux personnages, dans des décors réels et différents. Les activités dépendent souvent de leurs demandes et il faut reconnaître que la motivation des enfants est exacerbée,

- Pour les adultes, les efforts se portent sur :

- *l'accueil* : ils doivent se sentir intégrés dans la vie du centre et découvrir ce qui s'y passe par l'intermédiaire des enfants et de l'équipe. C'est un lieu convivial où c'est un plaisir de venir chercher son enfant,
- *l'écoute* : nous faisons très attention à prendre du temps pour discuter de la journée passée ou répondre aux questions éventuelles. Tout problème rencontré, est réglé immédiatement.

- Ajoutez à ceci :

- des repas succulents préparés et livrés par la société **Socufro** de Ranspach-le-Bas (petite anecdote : il faut savoir que les enfants que nous rencontrons tous les jours dans le bus et qui ne mangent pas avec nous, nous demandent toujours le menu)
- un centre adapté aux enfants de tous âges et un aménagement en constante évolution et réfléchi,
- une équipe dynamique et sérieuse, composée de **Sandrine Bauer** et **Stoffelbach Elodie** (les deux animatrices), **Virginie Poncelet** (la maîtresse de maison) et **Maryline Ransy** (la directrice)
- une association très active et soudée dont les membres se soucient réellement du bien-être physique et psychologique des enfants.
- Sans oublier le soutien des élus.

Et vous obtiendrez un centre où il fait bon vivre tout simplement, où le travail est porté sur l'intérêt de l'enfant et le plaisir qu'a l'adulte à échanger ses savoirs avec lui.

Nous attendons avec impatience la venue d'autres enfants afin de partager des moments inoubliables.

Pour toutes informations, n'hésitez pas à contacter Maryline au 03 89 68 67 32 et à laisser un message. Elle vous rappellera très rapidement. Le centre est également ouvert tous les jours de 11h à 18h30, le mercredi de 14h à 18h et le matin dès 8 h à partir de 4 enfants.

Au nom de toute l'équipe d'animation et des membres de l'association, nous vous souhaitons une très bonne année 2006

Dezamber 2005

*Soo jetz esch's andlig, Wender worda  
As get chaldi Fenger, und roti Nasa  
Numma d'r Schnee lost sech net bleka  
Mer mechta Schnee-Balla warfa, und go Schlettle*

*Aber s'Chreschtchendle, das chunt bol  
Wo alli druf warta, hoffnungs voll  
**A Liechtermeer, und Starnle gletzara z'Nacht**  
Dia wahre Pracht, wo Wienachte verspricht*

*Ja Wienachta, dia Zyt, vo Freeda und Fraid  
Trozdam, get's eberal, no soo viel leid  
Mer Menscha, chenta jo a bezzi lendara  
Met guetem Wella, a trurig Harz froher stemma*

*Hesch scho Bilanz g'macht, über di Sendaregeschter  
Wo sech s'ganze Johr, tuet aflischta  
Chunt d'r Harz-Trap, mit sim grossa Buech fera  
Chat's passiera, ar muess do und dert, d'Ohra liera*

*Dam gueta alta Johr, saga mer t'schtüss  
As het si Warck vollbrocht, aber jetz esch üss  
Und fer s'Neia Johr, wensch ech en alla Lyt  
Blibet g'sund, und heit vel vel Gleck*

*Agnès Gutzwiller*

